

Karibu

L'app pour apprendre rapidement
le français depuis

l'ukrainien

le pashto

l'arabe

l'anglais

...



LE PROBLÈME

La **maîtrise de la langue de la société d'accueil** est un facteur clé d'**intégration**, d'**accès à l'emploi** et d'**insertion professionnelle** pour les nouveaux arrivants et les populations allophones.

Mais, pour les personnes en situation de migration, les besoins d'apprentissage du français langue étrangère ne sont pas forcément comblés par l'existant :

- **manque de temps** (*50 à 60h de cours pour acquérir un niveau A1 d'après le cadre européen de référence du FLE*)
- **coût et accessibilité,**
- **manque de ressources complémentaires pratiques pour faciliter l'intégration.**

Il manquait une **solution gratuite et pratique d'apprentissage du français pratique et professionnel depuis les langues des populations étrangères** accueillies en France.

NOTRE SOLUTION

Nous avons créé *Karibu*,
une app d'apprentissage mobile,
gratuite et ludique du français.

Karibu part de la langue des personnes étrangères et propose des ressources adaptées aux enjeux de l'arrivée et de l'intégration dans le pays d'accueil.

Karibu est disponible sur iPhone et Android depuis les langues suivantes :



UKRAINIEN



ANGLAIS (dès mars 25)



PASHTO



ARABE

**50H DE CONTENUS D'APPRENTISSAGE POUR FACILITER
L'ACQUISITION D'UN ÉQUIVALENT NIVEAU A2 à B1**

50 thématiques pour s'orienter au quotidien
(se loger, trouver un emploi, se soigner, se
déplacer, inscrire ses enfants à l'école, ...) et
faciliter l'accès à l'emploi

100 podcasts et plus de 1.000 exercices pour
s'entraîner et progresser rapidement en
français

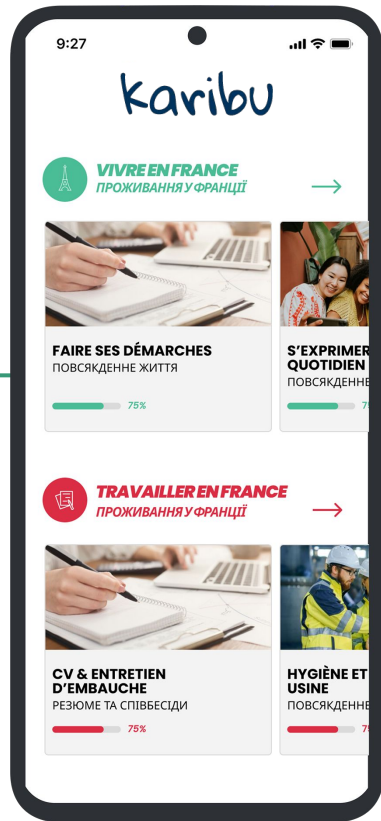
Un lexique avec plus de 600 phrases
pré-enregistrées en français pour
apprendre et communiquer

Plusieurs centaines de ressources
culturelles et des informations pour
découvrir la France !

**Le compagnon de route
pour accélérer
l'intégration et l'entrée
dans l'emploi des
populations migrantes et
réfugiées.**

Des modules
d'apprentissage du
français centré sur les
enjeux pratiques
d'arrivée et d'intégration

(se loger, inscrire ses enfants à
l'école, faire ses démarches,
s'exprimer au quotidien, etc.)



Des modules thématiques
professionnels
d'apprentissage du
français pour renforcer
l'**employabilité** dans les
secteurs qui recrutent

#Hôtellerie
#Restauration
#Industrie
#ServicesÀLaPersonne
#Propreté
#Employabilité
#Entrepreneuriat

**Une expérience
d'apprentissage bilingue
organisée en chapitres
thématiques qui mettent la
pratique au centre de
l'apprentissage.**

Un dialogue sous forme de podcast pour apprendre le français en situation réelle.

De courtes leçons vidéo pour revenir sur des points techniques de grammaire.

Une bibliothèque de ressources culturelles et d'information pour une immersion dans la vie et la culture française.



Des exercices interactifs pour apprendre la langue en la pratiquant.

Un lexique thématique pour retrouver rapidement les mots et les expressions essentielles au quotidien.



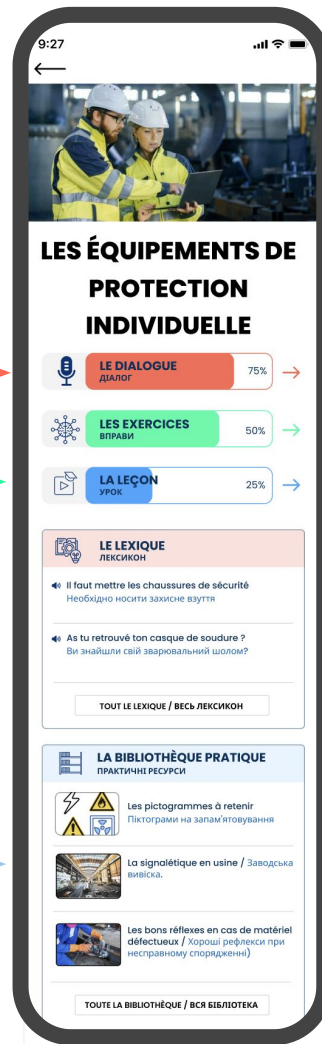
[Voir la vidéo de démo de l'application](#)

**Une expérience
d'apprentissage bilingue
organisée en chapitres
thématiques qui mettent la
pratique au centre de
l'apprentissage.**

Un dialogue sous forme de podcast pour apprendre le français en situation réelle.

De courtes leçons vidéo pour revenir sur des points techniques de grammaire.

Une bibliothèque de ressources d'information pour une immersion dans la culture et l'environnement professionnels



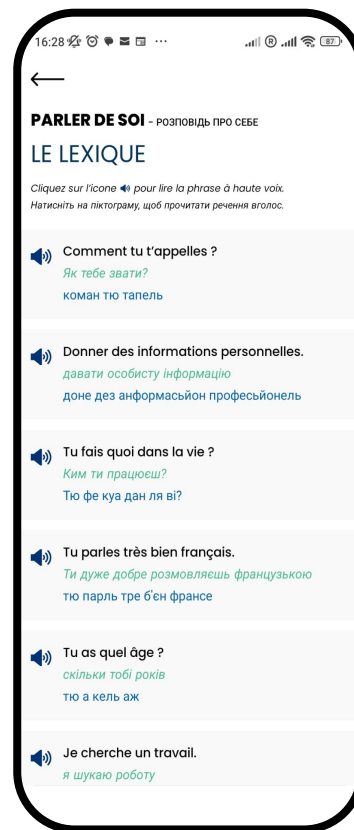
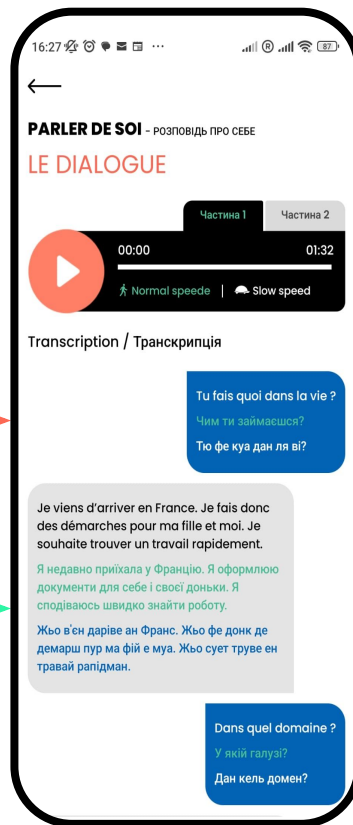
Des exercices interactifs pour apprendre la langue en la pratiquant.

Un lexique thématique pour retrouver rapidement les mots et les expressions essentielles au quotidien.

Des bulles de conversation qui défilent au rythme du podcast pour suivre les échanges et un lexique qui s'écoute sans limite !

La traduction en français et en langue source pour suivre les échanges

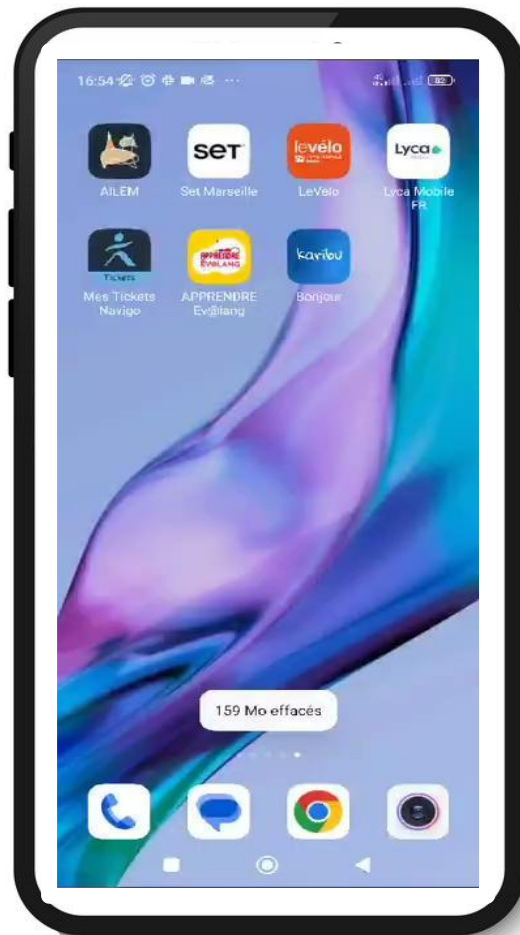
La translittération, pour s'entraîner à prononcer avec son alphabet



Text to speech pour écouter et ré-écouter sans limite !

**Cliquez sur le téléphone
pour découvrir Karibu en
vidéo.**

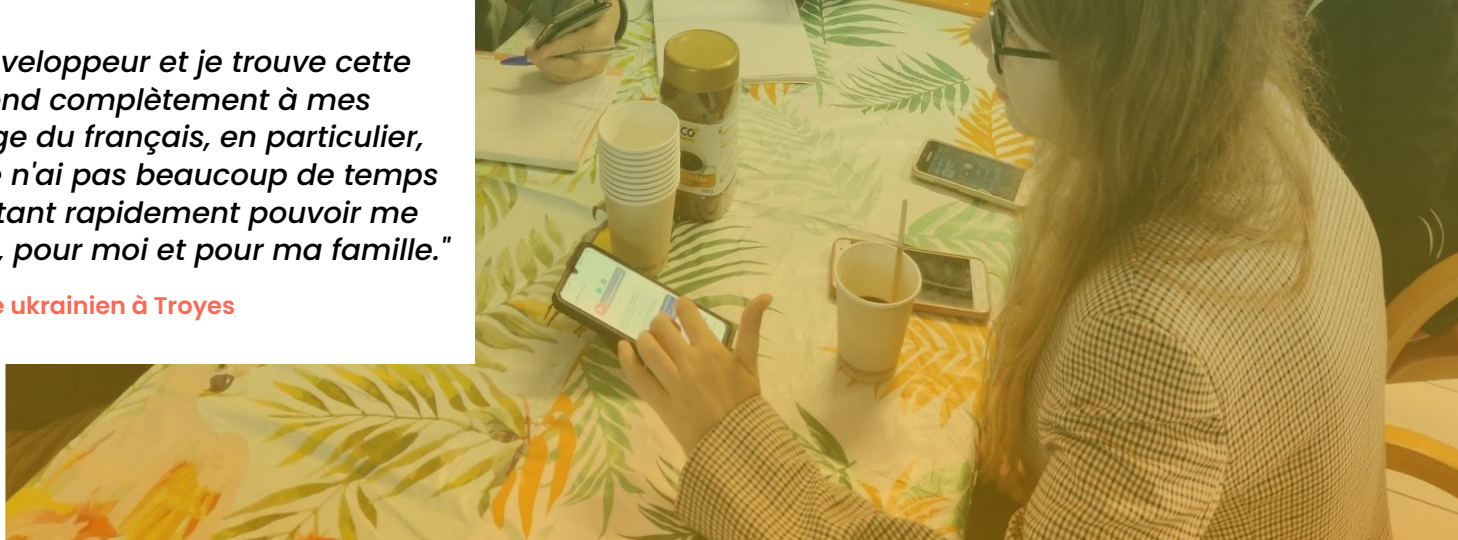
**Et partez à la rencontre de
nos utilisateurs en
compagnie de notre parrain,
Augustin Trapenard.**





"Je suis moi-même développeur et je trouve cette app parfaite ! Elle répond complètement à mes besoins d'apprentissage du français, en particulier, dans un contexte où je n'ai pas beaucoup de temps libre et où je dois pourtant rapidement pouvoir me débrouiller en français, pour moi et pour ma famille."

Volodymyr Vladena, réfugié ukrainien à Troyes





Une solution unique dans l'écosystème qui se distingue notamment par :

- **Une éditorialisation centrée sur :**
 - **Les besoins pratiques des personnes étrangères** avec des thématiques de leur quotidien *Parler de soi, Se loger, Faire une demande de protection temporaire, Inscrire son enfant à l'école, s'orienter dans son quartier, etc.*
 - **Et les besoins professionnels** avec des thématiques d'employabilité *S'inscrire à Pôle Emploi, Rédiger son CV, Se présenter à un entretien d'embauche, français professionnel des secteurs qui recrutent.*
- **Un apprentissage depuis la langue d'origine**, approche rare en matière de FLE qui permet une prise en main rapide et qui est particulièrement appréciée par les utilisateurs.
- **La double entrée "Apprentissage du français" et "Bibliothèque de contenus culturels et d'information"**, qui allie maîtrise de la langue et immersion dans la culture française
- **L'intégration d'un lexique audio** qui promeut l'utilisation par les réfugiés de leurs compétences en français au quotidien
- **La gratuité !**

NOTRE IMPACT

*L'évaluation d'impact est au coeur de la démarche de BSF.
Depuis le lancement de Karibu, nous avons déjà pu mesurer :*

- Plus de **15 000** personnes apprennent le français grâce à Karibu !
- **83%** des utilisateurs ne parlaient pas le français avant d'utiliser Karibu.



92%

affirment avoir amélioré leur
compréhension orale du
français grâce à Karibu



67%

affirment avoir amélioré leur
compréhension écrite du
français grâce à Karibu



NOTRE STRATÉGIE 2025

Karibu, outil facilitateur et accélérateur d'intégration durable



ÊTRE UNE RESSOURCE DE RÉFÉRENCE POUR LES ACTEURS DE L'INSERTION

Développer **une boîte à outil pédagogique articulée autour de KARIBU** en soutien des **acteurs** de l'insertion et des formations FLE existantes



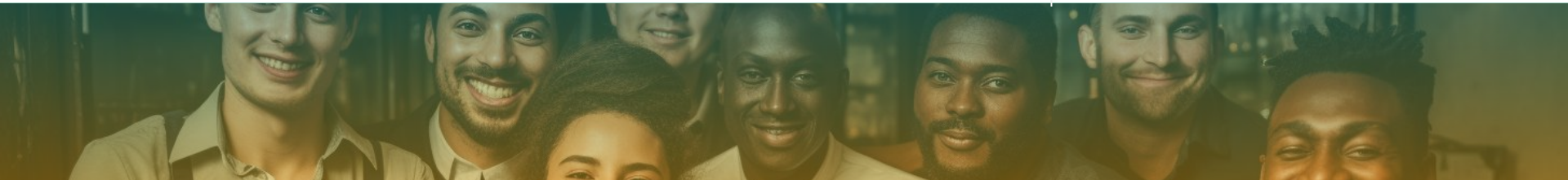
METTRE L'IA AU SERVICE D'UNE PÉDAGOGIE INNOVANTE ET D'UN OBJECTIF DE NIVEAU

La technologie de l'IA permettra aux utilisateurs de faire **des exercices à la volée et d'effectuer des auto diagnostics de niveaux en continu**



RECHERCHER L'IMPACT SOCIAL ET DE L'EMPLOI DURABLE

Au travers de la mise en place de **partenariats stratégiques avec des organismes de formations, des entreprises et des acteurs publics** KARIBU pourra créer des ponts et couvrir des besoins identifiés.



Aujourd'hui , Nous avons besoin de vous pour accélérer le développement et l'impact de Karibu !



**INTÉGRER DE NOUVELLES
LANGUES SOURCES EN
PLUS DE L'UKRAINIEN, DU
PASHTO, DE L'ARABE ET
DE L'ANGLAIS.**

*Nos priorités 2025 : farsi, bengali,
langues ouest-africaines, langues
d'Europe de l'est*



**CRÉER DE NOUVELLES
THÉMATIQUES SUR LES
MÉTIERS QUI EMBAUCHENT**

*Nos priorités 2025 : employabilité,
entrepreneuriat, bâtiment, logistique,
propreté, etc.*



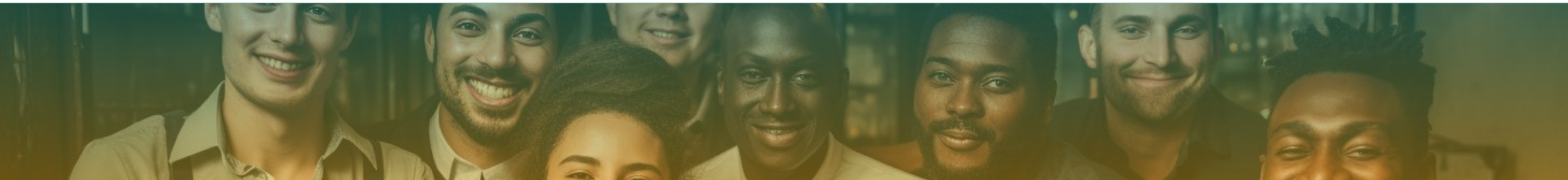
**ÉLARGIR BONJOUR À
D'AUTRES PAYS
EUROPÉENS EN + DE LA
FRANCE ET DE LA BELGIQUE**

*Nos priorités 2025 :
l'apprentissage de l'italien et de
l'espagnol*



**ACCÉLÉRER LA
DISSÉMINATION ET
L'ÉVALUATION DE
L'IMPACT DE LA
SOLUTION**

*Notre objectif 2025 : Une
première étude d'impact
alignée la méthode
ambitieuse et innovante de
l'app*



Rejoignez la communauté Karibu !

La coalition d'acteurs privés et publics engagés pour l'intégration et l'insertion professionnelle des populations réfugiées.

Les façons de nous aider :

- Soutenir de façon transversal le déploiement et l'amélioration de Karibu à travers du **mécénat** ;
- Soutenir le développement d'une **nouvelle langue ou d'une nouvelle thématique** ;
- Appuyer la **dissémination** de l'app auprès de publics réfugiés ou étrangers ;
- Et mille autres façons à inventer pour faire grandir l'impact de Karibu !



Lorraine LEDEMÉ

Responsable du programme Karibu

lorraine.ledeme@bibliosansfrontieres.org

06.89.98.89.65

ILS SOUTIENNENT KARIBU



FONDATION
KHORA
INSTITUT DE FRANCE



Depuis 15 ans Bibliothèques Sans Frontières développe des solutions innovantes pour **renforcer le pouvoir d'agir des populations vulnérables** en leur facilitant l'accès à la connaissance.

Dans plus de 30 pays, BSF déploie des outils et des contenus qui permettent aux populations vulnérables de **s'instruire, de se divertir, de créer du lien et de construire leur avenir.**



2007

Année
de création

1,5M+

Bénéficiaires depuis
2007

30

Pays
d'intervention

1/3

De nos projets sont en
Europe

150+

Salariés
dans 10 pays

11M€

Budget
annuel